Condizioni di Vendita

di ekey biometric systems GmbH 'ekey'
Aggiornamento 27/03/2025
Queste Condizioni di Vendita non si applicano alle transazioni con consumatori.

1. Generalità

Tutte le consegne e le prestazioni di 'ekey' avvengono esclusivamente sulla base delle presenti Condizioni di Vendita, salvo diverso accordo. Le disposizioni che si discostano dalle presenti Condizioni di Vendita, in particolare nelle Condizioni di Vendita del partner contrattuale, si applicano solo se espressamente confermate per iscritto da 'ekey' prima della conclusione del contratto. 'ekey' non è obbligata a contestare le Condizioni di Vendita del partner contrattuale, anche se la validità delle stesse è dichiarata come condizione esplicita in queste condizioni. 'ekey' dichiara di voler stipulare un contratto esclusivamente sulla base delle presenti Condizioni di Vendita. Le presenti Condizioni di Vendita si applicano sia all'attuale transazione che a tutte le future transazioni commerciali.

2. Offerta e conclusione del contratto, requisito della forma scritta

Tutte le offerte sono non vincolanti e senza impegno. Le informazioni sulle prestazioni fornite da 'ekey' contenute in listini prezzi, cataloghi, mezzi pubblicitari, ecc. non costituiscono offerte. I contratti vengono conclusi solo con la conferma d'ordine scritta da parte di 'ekey' o con la consegna della merce/prestazione del servizio.

Le informazioni verbali, gli accordi accessori e tutte le altre dichiarazioni e promesse di 'ekey', indipendentemente dal loro tipo, comprese quelle relative all'elaborazione dei reclami, non sono valide a meno che non siano confermate per iscritto da 'ekey' come concordato. Modifiche o integrazioni al contratto, comprese le Condizioni di Vendita, devono essere apportate per iscritto per essere giuridicamente efficaci. Ciò vale anche per una deroga a questo requisito della forma scritta. Piccole deviazioni dalle informazioni sul prodotto sono considerate approvate.

3. Prezzi

Per il calcolo vengono utilizzati i prezzi in vigore il giorno dell'ordine più l'eventuale IVA nel rispettivo importo legale in EURO.
Salvo diverso accordo scritto, tutti i prezzi non comprendono le spese accessorie, i costi di imballaggio, spedizione e dogana. Questi saranno fatturati separatamente. Per i servizi, in particolare per la manutenzione, la riparazione, i lavori di installazione e la formazione, vengono addebitate le tariffe orarie valide di 'ekey'. **Se il valore della merce è inferiore a 250 € IVA esclusa, 'ekey' ha il diritto di addebitare un supplemento per quantità minima di 10 € più eventuale IVA.**
Eventuali scostamenti da un dispendio di tempo su cui si basa il prezzo contrattuale, per i quali 'ekey' non è responsabile, verranno addebitati in base all'effettivo avvenimento.
I costi per le indennità di viaggio, diarie e di pernottamento vengono fatturati separatamente al partner contrattuale secondo le tariffe attualmente in vigore.

4. Esecuzione della consegna e della prestazione

I termini di consegna non sono vincolanti e non iniziano prima che il partner contrattuale abbia adempiuto a tutti i suoi obblighi necessari per l'esecuzione, in particolare abbia adempiuto a tutti i dettagli tecnici e contrattuali, lavori preliminari e misure preparatorie e, in caso di pagamento anticipato, ha pagato il prezzo di acquisto. 'ekey' ha diritto di superare le date e i termini di consegna concordati fino a massimo tre settimane oltre. Solo dopo la scadenza di questo termine il partner contrattuale può recedere dal contratto dopo aver fissato un ragionevole termine successivo.

'ekey' non è responsabile per ritardi nella consegna causati da dati e informazioni errati, incompleti o successivamente modificati o documenti forniti da parte del partner contrattuale, i quali non possono costituire mora da parte di 'ekey'. Ciò vale anche per i termini in relazione all'elaborazione di casi di garanzia e ad altre prestazioni. Il partner contrattuale sostiene i maggiori costi risultanti. In caso di ordini che includono più articoli, 'ekey' ha il diritto di effettuare consegne parziali o di emettere fatture parziali.

I ritardi nella consegna per i quali 'ekey' non è responsabile non danno diritto al partner contrattuale di far valere richieste di risarcimento danni. Interruzioni operative non imputabili a colpa ed eventi di forza maggiore e altre circostanze al di fuori del controllo di 'ekey', in particolare ritardi di consegna

e simili da parte di fornitori, danno diritto a 'ekey' di prolungare i termini di consegna o, in caso di ostacoli più prolungati e permanenti alla prestazione, di risolvere il contratto, ad esclusione di garanzia, di qualsiasi azione per errore e risarcimento danni. Questo vale anche se gli eventi si verificano in un momento in cui 'ekey' è in mora.

Il trasporto avviene a spese ea rischio del partner contrattuale, anche in caso di consegne parziali e anche se il trasportatore è incaricato da 'ekey'. La merce è assicurata solo per conto e dietro espresso ordine del partner contrattuale. Il rischio passa al partner contrattuale al momento della spedizione o del ritiro da parte del vettore o della consegna per il trasporto o il ritiro. Indipendentemente dal luogo di consegna e dall'assunzione di eventuali costi di trasporto, Linz è concordato come luogo d'adempimento. Se la merce acquistata viene esportata, il partner contrattuale è tenuto a provvedere a proprie spese ai necessari permessi doganali e di esportazione e simili. 'ekey' non è responsabile dell'ammissibilità dell'esportazione della merce. Se 'ekey' dovesse sostenere spese o costi a seguito della spedizione, del trasporto o dell'esportazione della merce, il partner contrattuale dovrà tenere indenne e manlevato 'ekey'.

Le cancellazioni da parte del partner contrattuale sono possibili solo con il consenso scritto di 'ekey'. **Se 'ekey' acconsente alla cancellazione, 'ekey' ha il diritto di addebitare il 30% dell'ordine netto cancellato.**

5. Garanzia legale, responsabilità e regresso del rivenditore

Denuncia dei vizi

Il partner contrattuale è tenuto a esaminare immediatamente la merce presa in consegna e a verificare che sia esente da vizi. **Le denunce dei vizi devono essere presentate per iscritto dal partner contrattuale immediatamente, ma non oltre una settimana dopo il ricevimento della consegna, indicando la natura e l'entità del difetto, altrimenti sono esclusi i diritti di garanzia, errore e danni. I vizi occulti devono essere denunciati per iscritto immediatamente, ma al più tardi entro 3 giorni lavorativi dalla loro scoperta.** I danni di trasporto, come i danni meccanici alla merce consegnata, nonché gli ammanchi devono essere segnalati a 'ekey' dal partner contrattuale entro 24 ore dal ricevimento della merce, altrimenti si perde qualsiasi reclamo. Le denunce di vizi non danno diritto al partner contrattuale di trattenere parte o tutto l'importo della fattura.

Termini di garanzia legale

Si applicano le disposizioni di legge sulla garanzia legale. Il termine di garanzia legale per i dispositivi nuovi è di 24 mesi; per gli articoli usati sono esclusi i diritti di garanzia previsti dalla legge. Il termine di garanzia legale non viene esteso né interrotto dai tentativi di eliminare i difetti. I tentativi di rimediare i difetti non costituiscono un riconoscimento e non comportano una proroga del termine. Lo stesso vale per l'eliminazione dei difetti che viene eseguita come gesto di correttezza, cioè sono stati effettuati senza il riconoscimento di un obbligo legale. In caso di consegne parziali, il termine di garanzia legale decorre dalla consegna del rispettivo pezzo.

Gli obblighi di 'ekey' relativi alla garanzia legale non sono limitati da un'eventuale garanzia convenzionale che sia stata concessa (condizioni attuali di garanzia su https://www.ekey.net/wp-content/dokumente/ekey_Garantie_2022_IT.pdf).

Modalità di reclamo; resi in garanzia legale o convenzionale

Per esercitare richieste di garanzia legale o convenzionale, 'ekey' consiglia al partner contrattuale di aprire un biglietto di assistenza tecnica su www.ekey.net/it/biglietto-di-assistenza-tecnica/ in modo che l'assistenza tecnica di ekey possa contattare rapidamente il partner contrattuale per risolvere il problema.

In alternativa al biglietto di assistenza tecnica allegando la bolla di accompagnamento per l'assistenza (https://www.ekey.net/wp-content/dokumente/Servicebegleitschein_EN.pdf) e una copia della fattura, la merce contestata deve essere consegnata a 'ekey'/al partner di assistenza o spedita gratuitamente a 'ekey'/al partner di assistenza. In caso di spedizione di un prodotto in reclamo, il partner contrattuale si assume i costi di spedizione a 'ekey'/il partner di assistenza, nonché il rischio di eventuali perdite o ritardi nella spedizione, motivo per cui si consiglia di stipulare un'assicurazione di trasporto adeguata. **Il partner contrattuale si assume i costi di qualsiasi intervento necessario per rimuovere e reinstallare il prodotto ekey.**

Per riparazioni al di fuori della garanzia legale viene predisposto su richiesta un preventivo di spesa (vd. bolla di accompagnamento per l'assistenza). Se dopo la redazione di un preventivo di spesa si

dovesse richiedere indietro il dispositivo non riparato, viene addebitato un forfait amministrativo di 40,60 € più l'IVA applicabile.

Ambito della garanzia legale
Se la denuncia dei vizi è giustificata, 'ekey', a sua scelta, adempirà ai diritti di garanzia legale sostituendo l'articolo, riparandolo entro un ragionevole periodo di tempo o riducendone il prezzo. Il partner contrattuale può richiedere l'annullamento solo se il vizio non è minore e non può essere eliminato mediante sostituzione o riparazione e se la riduzione del prezzo è irragionevole per il partner contrattuale. Il partner contrattuale ha il diritto di far eliminare il vizio da un'altra ditta solo se l'eliminazione del vizio viene rifiutata ingiustificatamente per iscritto nonostante sia stato fissato un termine ragionevole. Il partner contrattuale è tenuto a dimostrare che il presunto vizio esisteva già al momento della consegna della merce, ciò vale anche entro i primi sei mesi dalla consegna della merce. In caso di una risoluzione del contratto, il partner contrattuale deve corrispondere a 'ekey' un compenso adeguato per l'uso e un'indennità per il deprezzamento della merce.
È espressamente escluso il ricorso speciale ai sensi del § 933b del Codice civile austriaco (ABGB) a causa di diritti di garanzia legale soddisfatte.
È esclusa la responsabilità per danni consequenziali.

Non esistono diritti di garanzia legale per prodotti che
- attraverso utilizzo improprio, non osservanza di avvertenze per l'utente nelle istruzioni per l'uso fornite insieme al prodotto o
- attraverso l'utilizzo delle merci oggetto del contratto insieme ad apparecchi o programmi la cui compatibilità non è stata confermata espressamente per iscritto da 'ekey',
- a causa di difetti dovuti a modifiche al prodotto non effettuate da 'ekey',
- attraverso tentativi di riparazione da parte di terzi (cioè non da parte di partner di assistenza 'ekey' o partner di assistenza indicati da 'ekey'),
- attraverso trasporto o imballaggio scorretti in caso di reso del prodotto a 'ekey',
- attraverso manipolazione scorretta o a causa di sollecitazioni o azioni meccaniche (come per es. derivanti da caduta, colpi, elevata pressione o consimili),
- attraverso installazione scorretta di prodotti di fornitori terzi

risultano danneggiati o inutilizzabili.

Limitazione di responsabilità
Tutti i diritti al risarcimento danni sono esclusi in caso di colpa lieve. Sono fatte salve le lesioni personali. **In ogni caso è esclusa la responsabilità per danni indiretti, danni conseguenti, perdita di dati, danni patrimoniali, lucro cessante, per azioni di ausiliari e per danni derivanti da pretese di terzi nei confronti del partner contrattuale (anche in caso di colpa grave e premeditazione). Il danneggiato deve provare l'esistenza di colpa lieve o grave. Il termine di prescrizione per le richieste di risarcimento danni è di due anni dalla conoscenza del danno e del danneggiante.** Le limitazioni di responsabilità appena menzionate si applicano anche a eventuali rivendicazioni di risarcimento danni da parte del partner contrattuale dopo l'adempimento di un obbligo di garanzia legale nei confronti di un consumatore, in caso di rivendicazioni derivanti da ritardo e in caso di eventuali violazioni di doveri di avvertenze e di informazioni.
'ekey' non è responsabile per colpa dei suoi fornitori, dei loro subfornitori e dei produttori delle parti acquistate da 'ekey'.

6. Esclusione della contestazione dell'errore
È esclusa la contestazione del contratto per errore del partner contrattuale.

7. Istruzioni di installazione e altre istruzioni tecniche
Quando si utilizza la merce fornita o riparata, è necessario osservare rigorosamente le istruzioni di installazione, funzionamento e le altre istruzioni e avvertenze tecniche. In particolare, 'ekey' non si assume alcuna responsabilità per danni di qualsiasi tipo causati da sovraccarico o da errori di manipolazione, utilizzo, montaggio, installazione o simili. In caso di cessione dei prodotti consegnati, il partner contrattuale è obbligato a trasmettere integralmente al destinatario anche le istruzioni per l'uso e le avvertenze di pericolo ricevute da 'ekey' e allo stesso tempo a imporgli l'obbligo di prenderne conoscenza.
È esclusa una responsabilità o garanzia per la compatibilità con altri prodotti o sistemi o per uno scopo specifico.

Prima di collegare prodotti tecnici IT o prima di installare programmi per computer, aggiornamenti, ecc., il partner contrattuale è tenuto a eseguire un backup adeguato dei dati già presenti nel sistema, altrimenti è responsabile della perdita di dati e di tutti i danni associati.

8. Responsabilità ai sensi della legge sulla responsabilità del prodotto

Sono escluse le azioni di regresso ai sensi del § 12 della legge sulla responsabilità per danno da prodotti difettosi, a meno che l'avente diritto di regresso non dimostri che l'errore è stato causato nell'ambito di 'ekey' ed è stato almeno il risultato di una negligenza grave.

9. Diritto d'autore e utilizzo

Tutti i diritti d'autore sulle prestazioni concordate (programmi, documentazione, ecc.) appartengono esclusivamente a 'ekey' o ai suoi licenzianti. Il partner contrattuale riceve soltanto il diritto non esclusivo di utilizzare il prodotto previo pagamento del canone concordato esclusivamente per scopi personali, solo per l'hardware specificato nel contratto e solo nella misura del numero di licenze acquistate.
Con il presente contratto egli acquisisce solo una licenza per l'utilizzo dell'opera. La distribuzione da parte del partner contrattuale in qualsiasi forma è espressamente vietata. La collaborazione del partner contrattuale nella produzione del software non comporta l'acquisizione di alcun diritto all'uso specificato nel presente contratto. Qualsiasi violazione dei diritti d'autore di 'ekey' comporterà il risarcimento del danno, nel qual caso dovrà essere pagata la piena soddisfazione.
Al partner contrattuale è consentito eseguire copie per scopi di archiviazione e backup dei dati a condizione che il software non contenga un divieto esplicito da parte del licenziante o di terzi e che tutti gli avvisi di copyright e proprietà presenti su queste copie vengano trasferiti invariati.

10. Riserva di proprietà; diritto di ritenzione

Tutte le merci sono consegnate da 'ekey' con riserva di proprietà e rimangono di proprietà di 'ekey' fino al completo pagamento.
Il partner contrattuale deve informare immediatamente 'ekey' di qualsiasi pignoramento o altro deterioramento della proprietà da parte di terzi. Il partner contrattuale è tenuto a rimborsare i costi e le misure per eliminare l'intervento, in particolare i costi dell'azione legale. Il partner contrattuale è tenuto a trattare con cura gli articoli di 'ekey' per tutta la durata della riserva di proprietà. Se viene fatta valere la riserva di proprietà, il partner contrattuale deve compensare l'eventuale riduzione di valore indipendentemente dalla colpa e pagare un corrispettivo adeguato per l'uso.
Con la lavorazione della merce, l'acquirente non acquisisce la proprietà degli articoli interamente o parzialmente fabbricati: la lavorazione viene effettuata a titolo gratuito esclusivamente per 'ekey'. Tuttavia, se la riserva di proprietà dovesse estinguersi per qualsiasi circostanza, 'ekey' e l'acquirente concordano già che la proprietà degli articoli viene trasferita a 'ekey' con la lavorazione, che accetta il trasferimento della proprietà. L'acquirente rimane il loro custode gratuito. Durante la lavorazione di merci che sono ancora di proprietà di terzi, 'ekey' acquisisce la comproprietà dei nuovi articoli. L'entità di questa comproprietà risulta dal rapporto tra il valore della fattura della merce consegnata da 'ekey' e il valore della fattura della merce rimanente. Se il partner contrattuale vende comunque l'articolo della fornitura, con la presente cede tutti i crediti che ne derivano nei confronti dei suoi clienti fino all'importo dei crediti di 'ekey' come garanzia ed 'ekey' da parte sua accetta questa cessione.
Se il prodotto trasformato contiene, oltre alla merce sottoposta al riservato dominio di 'ekey', solo articoli che appartenevano all'acquirente o che sono stati consegnati solo con la cosiddetta riserva di proprietà semplice, l'acquirente cede a 'ekey' l'intero diritto al prezzo d'acquisto. Nell'altro caso, cioè se le cessioni anticipate a più fornitori coincidono, 'ekey' ha diritto ad una frazione del credito, corrispondente al rapporto tra il valore della fattura della sua merce soggetta a riservato dominio e il valore della fattura degli altri articoli lavorati.
Se il partner contrattuale non adempie alle sue obbligazioni di qualsiasi natura o cessa di effettuare i pagamenti, l'intero debito residuo diventa esigibile, anche in presenza di effetti cambiari con scadenza successiva. In questo caso 'ekey' ha il diritto di esigere immediatamente la restituzione della merce venduta, escluso ogni diritto di ritenzione. Dopo che questi articoli sono stati ripresi, è a discrezione di 'ekey' vendere gli articoli e accreditare al partner contrattuale il ricavato, detratte le spese di vendita, oppure ritirare la merce al prezzo di fattura meno eventuali deprezzamenti.

11. Condizioni di pagamento

I termini di pagamento sono concordati separatamente. **'ekey' ha il diritto di consegnare la merce solo dietro pagamento anticipato.**
Se, dopo la conclusione del contratto, la situazione finanziaria del partner contrattuale si deteriora o se vengono a conoscenza circostanze che potrebbero ridurre la solvibilità di quest'ultimo, tutti i crediti

diventano immediatamente esigibili su richiesta di 'ekey'. In questo caso, ulteriori consegne verranno effettuate solo dietro pagamento anticipato.
Il partner contrattuale non è autorizzato a compensare crediti di alcun tipo, a meno che non siano stati espressamente riconosciuti per iscritto da 'ekey' o siano stati legalmente stabiliti da un tribunale.
In caso di operazioni di esportazione, il partner contrattuale è tenuto a restituire a 'ekey' tutti i documenti di esportazione, doganali e simili in originale, altrimenti il partner contrattuale è tenuto a pagare eventuali dazi prescritti. Diversi partner contrattuali sono responsabili in solido.
Il rispetto delle date di pagamento concordate è una condizione essenziale per l'esecuzione della consegna o l'adempimento del contratto da parte di 'ekey'. **Il mancato rispetto dei pagamenti concordati autorizza 'ekey' a sospendere i lavori in corso e a recedere dal contratto dopo aver fissato una ragionevole proroga del termine.** Tutti i costi associati e il lucro cessante sono a carico del partner contrattuale. **Il partner contrattuale non è autorizzato a trattenere i pagamenti a causa di consegna totale incompleta, diritti alla garanzia convenzionale o legale o reclami.**

12. Privacy, riservatezza, consenso alla ricezione di materiale promozionale

I dati comunicati dal partner contrattuale vengono salvati con l'ausilio di sistemi automatizzati e utilizzati esclusivamente per eseguire i contratti stipulati tra le parti, ad esempio a fini di fatturazione. I dati non saranno resi accessibili a terzi senza il consenso del partner contrattuale, a meno che ciò non sia richiesto dalla legge o da un ordine ufficiale.
Il partner contrattuale accetta che i suoi dati personali (nome, indirizzo, indirizzo e-mail) possano essere trattati e utilizzati allo scopo di inviare opuscoli pubblicitari o materiale promozionale sui prodotti ekey e allo scopo di inviare newsletter di 'ekey' a mezzo posta ed elettronicamente. Tale consenso può essere revocato in qualsiasi momento inviando una e-mail a office@ekey.net.

13. Esonero dall'obbligo

'ekey' si assicura che il materiale di imballaggio, i rifiuti elettronici e le batterie usate e ricaricabili siano smaltiti in modo corretto e in conformità ai requisiti di legge. A tal fine, 'ekey' partecipa attivamente ai sistemi locali di raccolta e riciclaggio in Austria, Germania, Francia, Italia e Paesi Bassi, dove i prodotti vengono smaltiti. I numeri di registrazione locali sono riportati nella dichiarazione di esonero dall'obbligo.

14. Foro competente, legge applicabile, altro

A tutte le controversie derivanti dal presente contratto si applica la legge austriaca ad esclusione delle norme di diritto internazionale privato, ma è espressamente esclusa l'applicabilità della Convenzione sulla vendita internazionale di beni delle Nazioni Unite.
L'invalidità di singole disposizioni non pregiudica la validità delle restanti disposizioni di questi Condizioni de Vendita. Per quanto riguarda le disposizioni giuridicamente inefficaci, le parti contraenti convengono di colmare la lacuna con una disposizione che si avvicini il più possibile alla disposizione inefficace. Le parti contraenti convengono che il foro competente sarà esclusivamente il tribunale di Linz, sebbene 'ekey' abbia il diritto di adire altri tribunali se esiste un altro foro competente.